

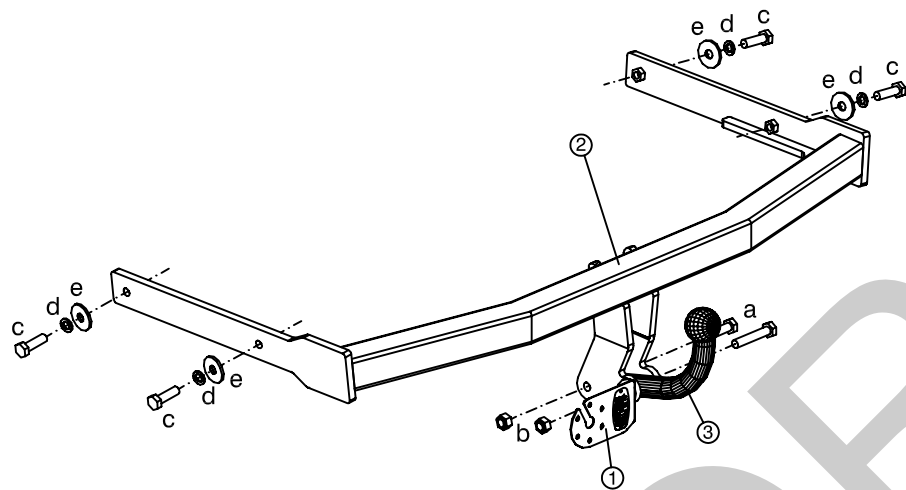
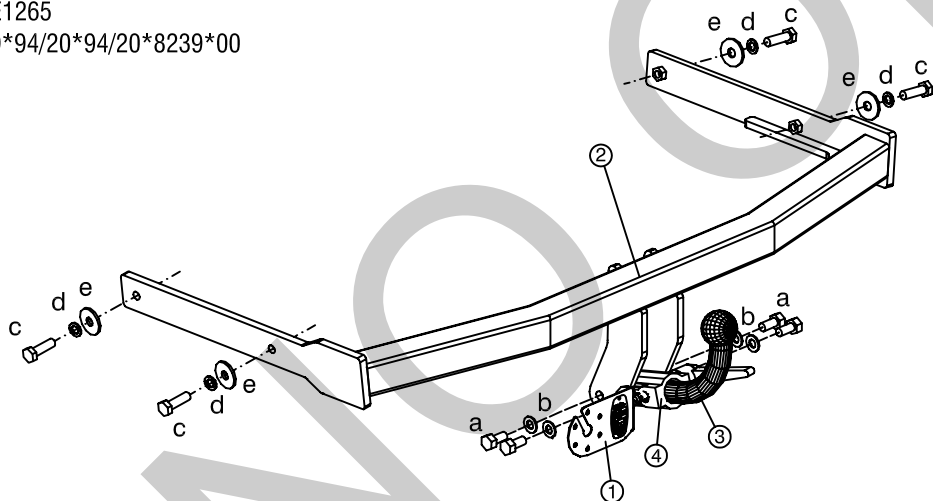


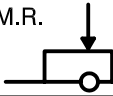

VW	JETTA (2005)	Nº de homologación Official approval number
VW	GOLF V VARIANT (2007)	Prüfung Nr. Nº d'homologation
	EE0265	e9*94/20*94/20*8238*00
	EE1265	e9*94/20*94/20*8239*00

EE0265
e9*94/20*94/20*8238*00





EE1265
e9*94/20*94/20*8239*00



M.M.R.		S		D
1.900 kg.		80 kg.		10,21 kN

Par de apriete para los tornillos Tightening torque for bolts Schrauben Drehmoment Couple de serrage pour vis						
mm	6	8	10	12	14	16
Nm	10	25	55	85	135	200

Enganche homologado según Directiva 94/20 CE.
Hitch officially approved in accordance with Directive 94/20 CE.
Geprüfte Kupplung gemäß Kennzeichen 94/20 CE.
Crochet homologué selon la Directive 94/20 CE.

ELEMENTOS DE UNIÓN / CONNECTION COMPONENTS DAZUGEHÖRENDENDEN TEILEN / ÉLÉMENTS DE RACCORD						
BOLA / BALL / KUGEL / BOULE			VEHÍCULO / VEHICLE FAHRZEUG / VÉHICULE			
						
a	2 x	M12x65 DIN 931	8.8	c	4 x M10x40 DIN 933	8.8
b	2 x	M12 DIN 985	8	d	4 x M10 DIN 127	-
			e			
			4 x M10 DIN 9021			-
						
a	4 x	M12x25 DIN 933	8.8			
b	4 x	M12 DIN 125	-			

Este documento debe ser presentado en la I.T.V. junto con el certificado de montaje.

HNOS.SÁNCHEZ-LAFUENTE,S.A. no asume ningún tipo de responsabilidad por daños causados por usos inadecuados.

E INSTRUCCIONES DE MONTAJE

1. Desmontar las carcasas interiores del maletero.
2. Desmontar los pilotos traseros, el paragolpes y el refuerzo interior de este (se desecha).
3. Para evitar que entre polvo en el maletero, volver a colocar los tornillos del refuerzo metálico del paragolpes, o sellar los orificios.
4. Descolgar el tubo de escape y retirar la chapa anticorrosiva.
5. Introducir los brazos del enganche en el interior de las vigas del vehículo, y apuntar con los tornillos indicados.
6. Recortar el paragolpes para permitir el paso de la bola, según croquis.
7. Apretar todos los tornillos según tabla de apriete.
8. Montar el paragolpes, pilotos traseros, tubo de escape y carcasas.

UK INSTALLATION INSTRUCTIONS

1. Remove the interior covers in the boot.
2. Remove the rear lights, bumpers and its internal reinforcement (which is detachable).
3. To prevent dust from entering the boot, replace the metal reinforcement screws in the bumper, or seal the holes.
4. Detach the exhaust pipe and remove the heat insulation plate.
5. Insert the sides of the coupling inside the vehicle chassis, and attach with the screws indicated.
6. Cut into the bumper to allow the round section to fit. See diagram.
7. Tighten all screws according to the torque table.
8. Replace the bumper, rear lights, exhaust pipe and covers.

D BAUANLEITUNG

1. Herausnehmen der Verdeckung im Kofferraum.
2. Herausnehmen der Beleuchtung hinten und des Stossfängers.
3. Die Halterungen des Stossfängers weglassen.
4. Aushängen des Auspuffes und herausnehmen des wärmeschutzbleches.
5. Fixieren der seitlichen Teile der Kupplung im inneren der Träger des Fahrzeuges mit Schrauben, (siehe Anlage).
6. Ausschneiden der Stossfänger, (siehe Anlage).
7. Zentrieren der Kupplung, Schrauben entsprechend der drehmomenttabelle festziehen.
8. Fixieren des Stossfängers, der Beleuchtung und der Verdeckung im Kofferraum. Einhängen des Auspuffes.

F IMNSTRUCTIONS DE MONTAGE

1. Démontez les accessoires à l'intérieur du coffre.
2. Démontez les feux arrière, le pare-chocs et son renfort intérieur (on supprime ce dernier).
3. Pour éviter que la poussière ne rentre dans le coffre, remettre en place les vis du renfort métallique du pare-chocs, ou boucher les orifices.
4. Décrocher le pot d'échappement et retirer la plaque thermique.
5. Introduire les bras de l'attelage à l'intérieur des longerons du véhicule, et fixer avec les vis mentionnées.
6. Découper le pare-chocs pour pouvoir faire passer la boule, comme sur le croquis.
7. Serrer toutes les vis en respectant le couple de serrage.
8. Remonter le pare-chocs, les feux arrière, le pot d'échappement et les accessoires.

P INSTRUÇÕES DO MONTAGEM

1. Desmontar as carcaças interiores do porta-bagagem.
2. Desmontar os pilotos traseiros, o pára-choques e o reforço interior deste (deitar fora).
3. Para evitar que entre pó no porta-bagagem, voltar a colocar os parafusos do reforço metálico do pára-choques, ou selar os orifícios.
4. Retirar o tubo de escape e a chapa anti-calórica.
5. Introduzir os braços do enganche no interior das vigas do veículo, e apontar com os parafusos indicados.
6. Recortar o pára-choques para permitir a passagem da bola, conforme croquis.
7. Apertar todos os parafusos conforme tabela de aperto.
8. Montar o pára-choques, pilotos traseiros, tubo de escape e carcaças.

I ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

1. Smontare le carcasse interne del bagagliaio.
2. Smontare le luci posteriori, il paraurti e il suo rinforzo interno (si butta via).
3. Per evitare che la polvere entri nel bagagliaio, ricollocare le viti del rinforzo metallico del paraurti o sigillare i fori.
4. Sganciare il tubo di scappamento e ritirare il pannello anticorrosione.
5. Introdurre i bracci del gancio all'interno degli assi del veicolo e fissare con le viti indicate.
6. Ritagliare il paraurti per permettere il passaggio della sfera, come indicato nel bozzetto.
7. Stringere tutte le viti seguendo la tabella di serraggio.
8. Montare il paraurti, le luci posteriori, il tubo di scappamento e le carcasse.

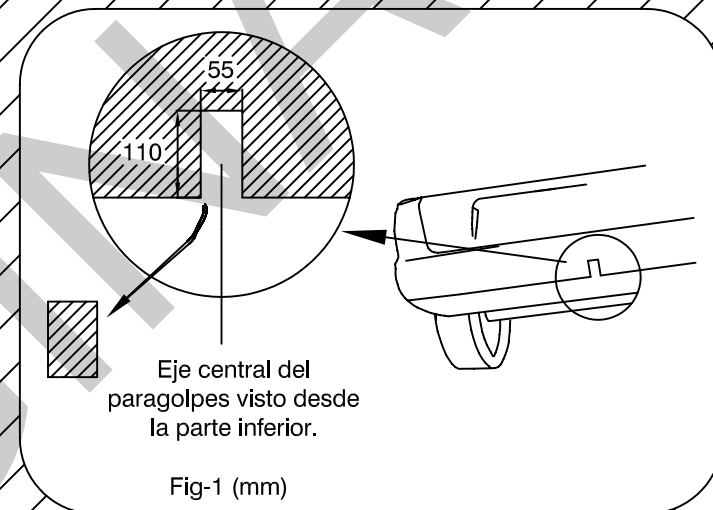
PLANTILLA PARA CORTE
DE PARAGOLPES

110

55



LINEA CENTRAL DEL PARAGOLPES



**Hnos. SÁNCHEZ
LAFUENTE, S.A**

Dibujo:

DETALLE DE VENTANA A REALIZAR EN EL
PARAGOLPES

Escala:
1:1

UNIDADES EN
mm

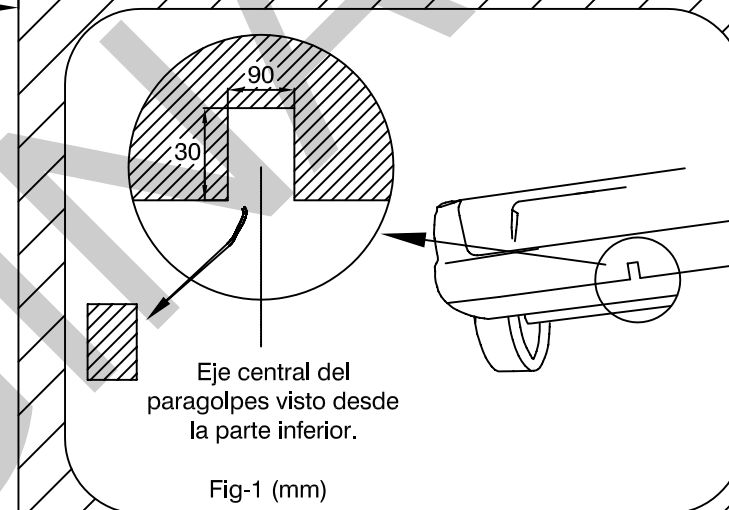
EE0265- VW JETTA/ GOLF V VARIANT
BOLA FIJA

Rev.
P1

PLANTILLA PARA CORTE
DE PARAGOLPES

110

90



LINEA CENTRAL DEL PARAGOLPES



**Hnos. SÁNCHEZ
LAFUENTE, S.A**

Dibujo:

DETALLE DE VENTANA A REALIZAR EN EL
PARAGOLPES

Escala:
1:1

UNIDADES EN
mm

EE1265- VW JETTA/ GOLF V VARIAT
BOLA DESMONTABLE

Rev.
P1